Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-COAT PLUS

NANOFILLED SELF ADHESIVE LIGHT CURED PROTECTIVE COATING

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. To seal and protect the surface of glass ionomer, direct/indirect composite and provisional restorations.
2. To seal and protect the adhesive interface between restorations and tooth structure.

CONTRAINDICATIONS
In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of product and refer to a physician.

NOT TO BE USED
In combination with desensitizers and eugenol containing materials as these may hinder G-COAT PLUS from setting or bonding properly.

DIRECTIONS FOR USE
Preparation
Preparation of newly placed restorations
1) Finish the restoration with a superfine diamond bur. Alternatively, polish the surface according to the manufacturer's instructions.
2) Spray preparation dust away with water. Dry by gently blowing with oil free air.
Note:
Surfaces to be coated should appear dry.
Preparation of existing restorations
1) Roughen the surfaces to be coated with a superfine diamond bur.
2) Spray preparation dust away with water. Dry by gently blowing with oil free air.
Note:
Surfaces to be coated should appear dry.
Preparation of marginal area
Non cut enamel should be treated with a 35-40% phosphoric acid according to the manufacturer's instructions. Rinse and dry with oil free air.
Note:
Surfaces to be coated should appear dry.

Application
1. Dispense a few drops into a disposable dispensing dish. Replace bottle cap immediately after use.
2. IMMEDIATELY apply (within 1 minute after dispensing) to the surfaces to be coated using a micro-tip applicator. Make sure that a disposable micro-tip applicator is firmly fixed on the applicator holder. DO NOT AIR BLOW.
Note:
Should the coated surface be contaminated with water, blood or saliva prior to light curing, wash and dry the surface and repeat the coating procedure.

Light curing
1. IMMEDIATELY light cure all coated surfaces with a visible light curing unit (> 500mW/cm^2 : Halogen, GC G-Light, LED) for 20 seconds.
Note:
1) Place light source as close as possible to the coated surface.
2) If surface is tacky or yellowish, repeat light curing.
3) Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store at room temperature (4-25°C)(39.2-77.0°F).
Shelf life: 3 years from date of manufacture.

PACKAGE
G-COAT PLUS 4mL (1), Disposable Dispensing Dish (20), Micro Tip Applicator (50), Applicator Holder (1)

CAUTION
1. G-COAT PLUS is flammable. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
2. G-COAT PLUS is volatile. Use in a well ventilated place. Replace cap immediately.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. In case of contact with oral tissue or skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. After the restorative treatment is finished, rinse thoroughly with water.
5. If the tissue contacted by the material turns white or forms a blister, advise the patient to leave the affected area undisturbed, until the mark disappears, usually in 1-2 weeks. To avoid contact, it is recommended to apply cocoa butter to the area where rubber dam cannot cover.
6. Avoid inhalation or ingestion of material.
7. Avoid getting material on clothing.
8. Do not mix with other products.
9. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
or for The Americas
http://www.gcamerica.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 05/2016

℞ Only

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. DE

G-COAT PLUS

NANOGEFÜLLTER SELBSTHAFTENDER SCHUTZLACK, LICHTHÄRTEND

Nur zur Verwendung durch einen Zahnmediziner für die angegeben Indikationen.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN
1. Versiegelung und Schutz von Glasionomer-, Komposit- (direkt und indirekt) und provisorischen Restaurationen.
2. Versiegelung und Schutz des adhäsiven Interfaces zwischen Restauration und Zahnstruktur.

GEGENANZEIGEN
In sehr seltenen Fällen kann das Produkt eine Sensibilisierung hervorrufen; dann die Anwendung sofort einstellen und einen Mediziner konsultieren.

NICHT VERWENDEN
In Kombination mit Mitteln zur Desensibilisierung und eugenolhaltigen Produkten, da die Polymerisation oder die Haftung von G-COAT PLUS dadurch beeinträchtigt werden können.

ANWENDUNG
Präparation
Präparation einer neuen Restauration
1) Die Restauration mit einem superfeinen Diamantpolierer finieren oder die Oberfläche gem. Anweisung des Herstellers polieren.
2) Staub und Materialreste mit Wasser wegsprühen. Dann mit ölfreier Druckluft trocknen.
Anm.:
Die zu versiegelnde Oberfläche muß trocken sein.
Präparation einer bestehenden Restauration
1) Die Oberfläche mit einem superfeinen Diamantpolierer leicht anrauhen.
2) Staub und Materialreste mit Wasser wegsprühen. Dann mit ölfreier Druckluft trocknen.
Anm.:
Die zu versiegelnde Oberfläche muß trocken sein.
Präparation der Präparationsgrenze
Nicht bearbeiteter Zahnschmelz sollte mit 35-40%iger Phosphorsäure gem. Anleitung vorbehandelt werden. Dann spülen und mit Druckluft trocknen.
Anm.:
Die zu versiegelnde Oberfläche muß trocken sein.

Aufbringen
1. Einige wenige Tropfen G-COAT PLUS in ein Einwegschälchen geben. Die Flasche unmittelbar nach Ausbringung wieder verschließen.
2. SOFORT anwenden (innerhalb von einer Minute nach der Entnahme); G-COAT Plus dazu mit einem Einweg-Microtip auf die zu versiegelnde Präparation auftragen. Sicherstellen, daß der Microtip sicher auf dem Halter befestigt ist. NICHT MIT LUFT VERBLASEN.
Anm.:
Sollte die zu versiegelnde Oberfläche vor der Lichthärtung mit Blut, Speichel oder Wasser verunreinigt sein, die Präparation reinigen, trocknen und G-COAT PLUS erneut anwenden.

Lichthärtung
1. SOFORT nach dem Aufbringen alle zu versiegelnden Oberflächen mit sichtbarem Licht 20 Sekunden aushärten (>500mW/cm^2 : GC G-Light, Halogen oder LED).
Anm.:
1) Den Lichtleiter so dicht wie möglich an die zu polymerisierende Oberfläche bringen.
2) Sollte die Oberfläche nach dem Aushärten gelb oder klebrig erscheinen, erneut Lichthärten.
3) Während des Lichthärtens einen Sichtschutz verwenden.

AUFBEWAHRUNG
Für eine optimale Leistung wird die Lagerung bei Zimmertemperatur (4-25°C/ 39,2-77,0°F) empfohlen.
Haltbarkeit: 3 Jahre ab Herstellungsdatum.

PACKUNG
G-COAT PLUS 4mL (1), Einwegschälchen (20), Microtips (50), Microtip-Halter (1)

VORSICHT
1. G-COAT PLUS ist entflammbar. Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Zündquellen verwenden. Keine großen Mengen an einem Ort lagern. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
2. G-COAT PLUS ist flüchtig. Nur an gut gelüfteten Orten verwenden; unmittelbar nach Gebrauch die Flasche wieder verschließen.
3. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser spülen und einen Mediziner konsultieren.
4. Bei Kontakt mit Haut oder Mundgewebe das Material sofort mit einem Tupfer entfernen. Nach der Anwendung die betroffenen Stellen gründlich mit Wasser spülen.
5. Sollte sich auf Gewebe, daß mit dem Material in Kontakt gekommen ist, Bläschen oder weisse Flecken zeigen, den Patienten anweisen, die betroffenen Stellen ungestört zu lassen, bis das Symptom üblicherweise nach ein- bis zwei Wochen abklingt. Es wird empfohlen, nicht durch Kofferdam geschütztes Gewebe mit Kakaobutter vor einem Materialkontakt zu schützen.
6. Das Material oder seine Dämpfe nicht einatmen oder schlucken.
7. Materialflecken auf Bekleidung vermeiden.
8. Nicht mit anderen Produkten vermischen.
9. Es sollte stets Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
http://www.gceurope.com
In Amerika gilt folgender Link:
http://www.gcamerica.com
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION:
VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Zuletzt aktualisiert : 05/2016

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructionsd'emploi. FR

G-COAT PLUS

VERNIS PROTECTEUR AUTOADHESIF PHOTOPOLYMERISABLE NANOCHARGE

Utilisation par les professionnels dentaires et selon les recommandations d'utilisation.

RECOMMANDATIONS - INDICATIONS
1. Pour sceller et protéger la surface des verres ionomères, composites directs/indirects et restaurations provisoires.
2. Pour sceller et protéger les joints périphériques de la restauration et de la structure dentaire.

CONTRE-INDICATIONS
Dans de rares cas, ce produit peut entraîner une réaction allergique chez certaines personnes. Si tel est le cas, cessez d'utiliser ce produit et consultez un médecin.

NE PAS UTILISER
En combinaison avec des matériaux de désensibilisation et contenant de l'eugénol susceptibles de gêner la prise et les propriétés de collage.

MODE D'EMPLOI
Préparation
Préparation d'une nouvelle restauration
1) Finir la restauration avec une fraise diamantée superfine. Alternativement, polir la surface suivant les instructions du fabricant.
2) Nettoyer les préparations à l'eau. Sécher doucement à l'air propre.
Note:
Les surfaces à coller doivent paraître sèches.
Préparation des restaurations existantes
1) Rendre rugueuse les surfaces à coller avec une fraise diamantée superfine.
2) Nettoyer les préparations à l'eau. Sécher doucement à l'air propre.
Note:
Les surfaces à coller doivent paraître sèches.
Préparation du secteur marginal
L'émail non taillé devra être traité avec de l'acide phosphorique à 35-40% selon les instructions du fabricant. Rincer et sécher soigneusement avec de l'air propre.
Note:
Les surfaces à coller doivent paraître sèches.

Application
1. Mettre quelques gouttes sur le plateau distributeur jetable. Reboucher aussitôt après utilisation.
2. Appliquer IMMEDIATEMENT (dans la minute qui suit la distribution) sur les surfaces concernées avec un embout micro tip. Assurez-vous que l'embout est bien fixé sur l'applicateur. NE PAS SECHER
Note:
Si la surface enduite est contaminée par de l'eau, du sang ou de la salive avant la photopolymérisation, nettoyer et sécher la surface et répéter la procédure.

Photopolymérisation
1. Photopolymériser IMMEDIATEMENT les surfaces enduites avec une unité de polymérisation à lumière visible (> 500mW/cm^2 : Halogène, GC G-Light, LED) pendant 20 secondes.
Note:
1) Placer la source lumineuse le plus près possible de la surface à coller.
2) Si la surface est collante ou jaunâtre, répétez la photopolymérisation.
3) Utiliser un champ protecteur lumineux ou une protection occulaire pendant la photopolymérisation.

CONSERVATION
Pour des performances optimales, il est recommandé de stocker le produit à temperature ambiante (4 - 25˚C/39,2 - 77,0˚F).
Péremption : 3 ans après la date de fabrication.

CONDITIONNEMENT
G-COAT PLUS 4mL (1), plateau de distribution (x20), embout applicateur (x50), applicateur (1)

PRECAUTION D'EMPLOI
1. G-COAT PLUS est inflammable. Ne pas utiliser près d'une flamme. Conserver loin de toute source de chaleur. Ne pas conserver ensemble de grandes quantités. Eviter la lumière directe du soleil.
2. G-COAT PLUS est volatile. Utiliser dans une pièce bien aérée. Replacer aussitôt le capuchon.
3. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
4. En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou une boulette de coton. Une fois le traitement terminé, rincer soigneusement à l'eau.
5. Si le tissu en contact avec le matériau devient blanc ou forme une "ampoule", demander au patient de ne pas toucher la zone jusqu'à ce que la marque disparaisse, habituellement en 1-2 semaines. Pour éviter le contact, il est recommandé d'appliquer du beurre de cacao sur la zone non recouverte par la digue en caoutchouc.
6. Eviter toute inhalation ou ingestion du produit.
7. Eviter toute projection sur les vêtements.
8. Ne pas mélanger avec n'importe quel autre produit.
9. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:
http://www.gceurope.com
ou pour l'Amérique
http://www.gcamerica.com
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION :
Systèmes de distribution multi-usage : pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière mise à jour : 05/2016

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

G-COAT PLUS

TRATTAMENTO PROTETTIVO DI SUPERFICIE NANORIEMPITO AUTOADESIVO FOTOPOLIMERIZZANTE

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE
1. Per sigillare e proteggere la superfici di restauri in vetro-ionomero, diretti e indiretti, in composito e provvisori.
2. Per sigillare e proteggere l'interfaccia adesiva tra i restauri e la struttura dentale.

CONTROINDICAZIONI
In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni soggetti. Ove si verificassero simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

DA NON UTILIZZARE
In combinazione con desensibilizzanti e materiali contenenti eugenolo in quanto essi possono compromettere le proprietà indurenti o adesive di G-COAT PLUS.

ISTRUZIONI PER L'USO
Preparazione
Preparazione di restauri nuovi
1) Rifinire il restauro con una fresa diamantata superfine. In alternativa, lucidare la superficie secondo le indicazioni del fabbricante.
2) Eliminare i residui della preparazione con getto d'acqua. Asciugare con getto d'aria leggero privo di olio.
Nota:
Le superfici da rivestire devono apparire asciutte.
Preparazione di restauri precedentemente realizzati
1) Irruvidire le superfici da rivestire utilizzando una fresa diamantata superfine.
2) Eliminare i residui della preparazione con getto d'acqua. Asciugare con getto d'aria leggero privo di olio.
Nota:
Le superfici da rivestire devono apparire asciutte.
Preparazione dell'area marginale
Lo smalto non fresato deve essere trattato con acido fosforico al 35-40% secondo le istruzioni del fabbricante. Sciacquare e asciugare con getto d'aria privo di olio.
Nota:
Le superfici da rivestire devono apparire asciutte.

Applicazione
1. Erogare qualche goccia su un blocchetto monouso. Richiudere la confezione immediatamente dopo aver estratto il prodotto.
2. Applicare IMMEDIATAMENTE (entro 1 minuto dall'erogazione) il prodotto sulle superfici da rivestire utilizzando un applicatore con micro-punta.
Accertarsi che l'applicatore con micro-punta sia ben fissato sull'apposito supporto. NON ASCIUGARE CON GETTO D'ARIA.
Nota:
Se la superficie rivestita dovesse venir contaminata da acqua, sangue o saliva prima della fase di fotopolimerizzazione, sciacquare e asciugare la superficie e ripetere la procedura di applicazione del rivestimento.

Fotopolimerizzazione
1. Fotopolimerizzare IMMEDIATAMENTE tutte le superfici rivestite utilizzando una lampada a luce visibile (> 500mW/cm^2 : lampada alogena, GC G-Light, lampada a LED) per 20 secondi.
Note:
1) Posizionare la fonte luminosa il più vicino possibile alla superficie rivestita.
2) Se la superficie si presenta appiccicosa o di colore giallastro, ripetere la fase di fotopolimerizzazione.
3) Durante la fase di fotopolimerizzazione, usare uno schermo fotoprotettivo o analogo dispositivo di protezione degli occhi.

CONSERVAZIONE
Per prestazioni ottimali, conservare a temperature ambiente (4 - 25˚C/39,2 - 77,0˚F).
Durata utile: 3 anni dalla data di produzione.

CONFEZIONE
G-COAT PLUS 4mL (1), blocchetti monouso (20), applicatore con micro-punte (50), supporto per l'applicatore (1).

AVVERTENZE
1. G-COAT PLUS è infiammabile. Evitare di usare il prodotto in prossimità di fiamme aperte. Tenere lontano da fonti di accensione. Evitare di conservare grosse quantità di prodotto nella stessa area. Tenere lontano dalla luce solare diretta.
2. G-COAT PLUS è volatile. Usare in luogo ben aerato. Riporre immediatamente il tappo sulla confezione.
3. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
4. In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, eliminare immediatamente il prodotto con una spugna o un batuffolo di cotone. Una volta terminato il trattamento ricostruttivo, sciacquare abbondantemente con acqua.
5. Se il tessuto venuto a contatto con il materiale diventa bianco o si forma una vescica, chiedere al paziente di lasciare a riposo l'area interessata fino a quando gli effetti non scompariranno, solitamente dopo 1 o 2 settimane.
Per evitare il contatto, si consiglia di applicare del burro di cacao sull'area che non viene coperta dalla diga di gomma.
6. Evitare di inalare o ingerire il materiale.
7. Evitare di versare il prodotto sugli indumenti.
8. Evitare di miscelare con altri prodotti.
9. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
http://www.gceurope.com
o per le Americhe
http://www.gcamerica.com
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE:
SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Ultima revisione : 05/2016

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso. ES

G-COAT PLUS

CAPA PROTECTORA AUTOADHESIVA DE NANORRELLENO FOTOPOLIMERIZABLE

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS
1. Para sellar y proteger las superficies de ionómero de vidrio, composite directo/indirecto y restauraciones provisionales.
2. Para sellar y proteger la interfase entre las restauraciones y la estructura del diente.

CONTRAINDICACIONES
En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas, si se experimenta alguna reacción al respecto, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

NO DEBE USARSE
En combinación con desensibilizantes ni materiales que contengan eugenol, puesto que pueden modificar las propiedades de fraguado y adhesión de G-COAT PLUS.

INSTRUCCIONES DE USO
Preparación
Preparación en restauraciones nuevas
1) Acabe la restauración con una fresa de diamante superfina. Alternativamente, pula la superficie de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2) Limpie la preparación con un spray de agua. Seque suavemente soplando con aire libre de aceite.
Nota:
Las superficies a ser cubiertas deben aparecer secas.
Preparación de restauraciones existentes
1) Trate las superficies a ser cubiertas con una fresa de diamante superfina.
2) Limpie la preparación con un spray de agua. Seque suavemente soplando con aire libre de aceite.
Nota:
Las superficies a ser cubiertas deben aparecer secas.
Preparación del área marginal
El esmalte no fresado debe ser tratado con de ácido fosfórico al 35%-40% de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Aclare y seque con aire libre de aceite.
Nota:
Las superficies a ser cubiertas deben aparecer secas.

Aplicación
1. Dispense unas pocas gotas en un recipiente desechable de dispensado. Tape la botella inmediatamente después de su uso.
2. Aplique INMEDIATAMENTE (en el minuto siguiente al dispensado) a las superficies a ser cubiertas usando un aplicador. Asegúrese de que el aplicador desechable está firmemente fijado en el bastón de sujección. NO SOPLE AIRE.
Nota:
La superficie cubierta podría ser contaminada con agua, sangre o saliva antes de la fotopolimerización, lave y seque la superficie y reptia el procedimiento.

Fotopolimerización
Fotopolimerice INMEDIATAMENTE todas las superficies cubiertas con una unidad de fotopolimerización (> 500mW/cm^2 : Halogen, GC G-Light, LED) durante 20 segundos.
Nota:
1) Coloque la luz tan cerca como sea posible de la superficie recubierta.
2) Si la superficie se muestra pegajosa o amarillenta, repita la fotopolimerización.
3) Protéjase los ojos durante la fotopolimerización.

ALMACENAMIENTO
Para obtener un rendimiento óptimo, almacénelo a temperatura ambiente (4 - 25˚C / 39,2 - 77,0˚F).
Caducidad: 3 años desde la fecha de fabricación.

PRESENTACIÓN
G-COAT PLUS 4ml (1), Plato dispensador desechable (20), Aplicador Micro Tip (50), Aplicador Holder (1)

PRECAUCIONES
1. G-COAT PLUS es inflamable. No lo utilice cerca de llamas. Mantenga lejos de fuentes de ignición. No almacene grandes gcntidades en un mismo lugar.
Mantenga lejos de la luz directa del sol.
2. G-COAT PLUS es volátil. Use en un lugar bien ventilado. Cierre el tapón inmediatamente.
3. En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.
4. En caso de contacto con el tejido oral o la piel, retire inmediatamente con una esponja o bolita de algodón. Después de finalizar el tratamiento restaurador, aclare minuciosamente con agua.
5. Si el tejido contactado por el material se vuelve blanco o forma una ampolla, pida al paciente que no toque el área afectada hasta que las marcas desaparezcan, normalmente en 1-2 semanas. Para evitar el contacto se recomienda aplicar cocoa butter al área que el dique de goma no puede cubrir.
6. Evite la inhalación o ingestión del material.
7. Evite que el material caiga sobre la ropa.
8. No mezcle con otros productos.
9. Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:
http://www.gceurope.com
o para América
http://www.gcamerica.com
También se pueden obtener de su proveedor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado.
NO SUMERJA. Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Última revisión : 05/2016

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

G-COAT PLUS

NANOGEVULDE ZELFHECHTENDE LICHTUITHARDENDE BESCHERMENDE COATING

Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerden in de vermelde toepassingen.

TOEPASSINGEN
1. Verzegelt en beschermt het oppervlak van glasionomeercementen, directe en indirecte composietrestauraties en tijdelijke restauraties.
2. Verzegelt en beschermt de randaansluiting tussen restauratie en tandweefsel.

CONTRA-INDICATIE
In uitzonderlijke gevallen kan dit product een allergische reactie opwekken. Is dit het geval, stop dan onmiddellijk met het gebruik en consulteer een arts.

NIET TE GEBRUIKEN
In combinatie met desensibiliseer middelen en eugenol bevattende materialen, daar deze materialen de uitharding en hechting van G-COAT PLUS kunnen verstoren.

GEBRUIKSAANWIJZING
Voorbereiding
Prepareren van nieuw vervaardigde restauraties
1) Werk de restauratie af met een superfijne diamantboor en polijst het oppervlak zonodig volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.
2) Spoel de preparatie schoon met water. Droog door voorzichtig met olievrije lucht te blazen.
Opmerking:
De te behandelen oppervlakken moeten er droog uitzien.
Prepareren van reeds bestaande restauraties
1) Ruw de te behandelen oppervlakken op met een superfijne diamantboor.
2) Spoel de preparatie schoon met water. Droog door voorzichtig met olievrije lucht te blazen.
Opmerking:
De te behandelen oppervlakken moeten er droog uitzien.
Prepareren van de marginale randen
Niet geprepareerd glazuur moet worden behandeld met 35-40% fosforzuur volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant. Spoel en droog met olievrije lucht.
Opmerking:
De te behandelen oppervlakken moeten er droog uitzien.

Toepassing
1. Doseer een paar druppels in een wegwerp dappenschaaltje. Plaats het dopje onmiddellijk terug op het flesje.
2. ONMIDDELLIJK aanbrengen (binnen 1 minuut na doseren) op de te behandelen oppervlakken met behulp van een micro-tip applicator. Zorg er hierbij voor dat de wegwerp micro-tip applicator stevig op de houder vast zit. NIET DROOGBLAZEN.
Opmerking:
Indien het te behandelen oppervlak voor de lichtuitharding verontreinigd raakt met water, bloed of speeksel, spoel en droog het oppervlak en herhaal de gehele procedure.

Lichtuitharding
1. Belicht ONMIDDELLIJK alle gecoate oppervlakken 20 seconden met een compositelamp
(> 500mW/cm² : Halogeen, GC G-Light, LED).
Opmerking:
1) Plaats de lichtbron zo dicht mogelijk bij het gecoate oppervlak.
2) Herhaal de lichtuitharding, indien het oppervlak plakkerig of gelig is.
3) Gebruik een lichtprotectieschild of andere oogbescherming gedurende het belichten.

OPSLAG
Voor optimale prestaties bewaren op kamertemperatuur (4 - 25˚C / 39,2 - 77,0˚F).
Houdbaarheid: 3 jaar na productiedatum.

VERPAKKING
G-COAT PLUS 4mL (1), Wegwerp dappenschaaltje (20), Micro Tip Applicator (50), Applicator Houder (1)

WAARSCHUWING
1. G-COAT PLUS is brandbaar. Niet gebruiken bij open vuur. Weghouden van ontstekingsbronnen. Niet in grote hoeveelheden bewaren in één ruimte. Weghouden van direct zonlicht.
2. G-COAT PLUS is vluchtig. Gebruik in een goed geventileerde ruimte. Plaats het dopje onmiddellijk terug op flesje.
3. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
4. In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Na het beëindigen van de behandeling grondig naspoelen met water.
5. Als een huiddeel dat in aanraking is gekomen met het materiaal wit kleurt of als er zich blaren vormen, instrueer de patiënt de situatie ongestoord te laten tot het na 1- 2 weken vanzelf verdwijnt. Om contact te vermijden, wordt aanbevolen cacao boter aan te brengen op die plaatsen die niet door de cofferdam worden bedekt.
6. Voorkom inademen of inslikken van het materiaal.
7. Vermijd knoeien op kleding.
8. Niet mengen met andere producten.
9. Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:
http://www.gceurope.com
of voor Amerika
http://www.gcamerica.com
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE:
MULTI-TOEPASBARE DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.
NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale/nationale richtlijnen.

Laatste herziening : 05/2016

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug. DA

G-COAT PLUS

NANOFYLDT SELVBONDENDE LYSHÆRDENDE BESKYTTELSESLAK

Produktet må kun anvendes af uddannet tandlægepersonale, til de i denne instruktions beskrevne indikationer.

REKOMMENDEREDE INDIKATIONER
1. Til at forsegle og beskytte fladerne på glasionomerfyldninger, direkte/indirekte kompositter samt temporære fyldninger.
2. Til at forsegle og beskytte det adhæsive bondingslag mellem fyldning og tandsubstans.

KONTRAINDIKATIONER
I sjældne tilfælde kan produktet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det at søge læge og brug af materialet stoppes.

ANVEND IKKE
I kombination med s.k. desensitizers og eugenolholdige materialer, da disse negativt kan påvirke afbindingen og/eller bindingen.

BRUGSANVISNING
Håndtering
Håntering af nyanlagte fyldninger
1) Finisher fyldningen med en superfin diamant. Alternativt finisher og puds i henhold til producentens anvisninger.
2) Blæs debris og rester bort med vand. Tørlæg forsigtig med oliefri luft.
Bemærk:
Fladerne som skal dækkes/forsegles skal opfattes som helt tørre.
Håntering af eksisterende fyldninger
1) Slib de flader som skal dækkes/forsegles med en superfin diamant.
2) Blæs debris og rester bort med vand. Tørlæg forsigtig med oliefri luft.
Bemærk:
Fladerne som skal dækkes/forsegles skal opfattes som helt tørre.
Klinisk håndtering af perifere grænser
Ikke cut emalje skal syreætses med en 35-40% forforsyre i henhold til producentens anbefalinger. Rengør og tørlæg med oliefri luft.
Bemærk:
Fladerne som skal dækkes/forsegles skal opfattes som helt tørre.

Applicering
1. Hæld nogle dråber op i et dappenglas. Sæt straks hætten på flasken efter brug.
2. Applicere UMIDDELBART (indenfor 1 minut efter dosering) på de flader, som skal dækkes, ved hjælp af en mikrotip applikator. Vær sikker på at mikrotip applikatoren er ordentligt fikseret i holderen. TØRBLÆS IKKE.
Bemærk:
Såfremt de forseglede flader skulle blive kontaminerede med vand, blod eller saliv inden lyshærdningen er begyndt, så skal rengøringsproceduren gentages forfra.

Lyshærdning
1. Lyshærd UMIDDELBART alle dækkede/forseglede flader med en polymerisationslampe
(> 500mW/cm² : Halogen, GC G-Light, LED) i 20 sekunder.
Bemærk:
1) Hold lampens lysledерspids så tæt på den forseglede flade som muligt.
2) Ses den forseglede flade som gulagtig og eller lidt klæbrig, så er den ikke helt færdighærdet. Gentag herefter lyshærdningsproceduren.
3) Anvend beskyttelsesskjold på lampen eller orange beskyttelsesbriller under polymerisationsproceduren.

OPBEVARING
Det anbefales for optimal ydeevne at opbevare produktet ved stuetemperatur (4-25°C / 39.2-77.0°F)
Holdbarhed: 3 år fra fremstillingsdato.

FORPAKNING
G-COAT PLUS 4mL (1), Engangs dappenglas (20), Mikrotip applikatorer (50), Applikator- holder (1)

ADVARSEL
1. G-COAT PLUS er letantændelig. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild eller letantændelige kilder. Opbevar ikke store mængder på samme sted Undgå opbevaring i direkte sollys.
2. G-COAT PLUS er flygtig. Anvendes i et velventileret lokale. Luk flasken umiddelbart efter brug hver gang.
3. Undgå øjenkontakt, skyl umiddelbart efter med vand og opsøg så lægehjælp.
4. Ved kontakt med bløddelsvæv og hud, så skal materialet fjernes hurtigst muligt med en bomuldspellet eller lignende. Når behandlingen er afsluttet, så skylles grundigt med vand.
5. Hvis bløddele, der har været i kontakt med materialet bliver hvidt eller får blærer, så rådgives patienten til at lade området være i fred indtil generne er væk, dette sker sædvanligvis i løbet af 1-2 uger. For at undgå direkte kontakt ved applicering, anvend vaseline eller lignende på de områder, hvor kofferdam ikke dækker.
6. Undgå inhalering og at synke materialet.
7. Undgå at få materialet på tøjet.
8. Bland ikke produktet med andre materialer.
9. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
http://www.gceurope.com
eller for Amerika
http://www.gcamerica.com
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres. MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Sidst revideret : 05/2016

Läs noggrant anvisningarna innan användning. SV

G-COAT PLUS

NANOFYLLD SJÄLVBONDANDE LJUSHÄRDANDE SKYDDSLACK

Produkten skall endast användas av tandvårdsutbildad personal inom det rekommenderade användningsområdet.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER
1. För att försegla och skydda ytorna på glasjonomerfyllningar, direkta/indirekta kompositer samt temporära fyllningar.
2. För att försegla och skydda det adhesiva bondingskiktet mellan fyllning och tandsubstans.

KONTRAINDIKATIONER
I sällsynta fall kan produkten orsaka sensibilitet hos vissa individer. Ifall sådana symptom skulle uppkomma, upphör att använda produkten och uppsök läkarvård.

ANVÄND INTE
I kombination med s.k. desensitizers och eugenolhaltiga material då dessa negativt kan påverka av stelningen eller bindningen.

BRUKSANVISNING
Hantering
Hantering av nyligen utförda fyllningar
1) Finishera fyllningen med en superfin diamant. Alternativt, finishera och putsa i enlighet med tillverkarens anvisningar.
2) Blästra bort debris och rester med vatten. Torrlägg försiktigt med oljefri luft.
Notera:
Ytorna som skall täckas/förseglas ska uppfattas som helt torra.
Hantering av redan befintliga fyllningar
1) Rugga upp de ytor som ska täckas/ förseglas med en superfin diamant.
2) Blästra bort debris och rester med vatten. Torrlägg försiktigt med oljefri luft.
Notera:
Ytorna som skall täckas/förseglas ska uppfattas som helt torra.
Klinisk hantering av perifiera gränser
Ej kantskuren emalj ska syraetsas med en 35-40% fosforsyra i enlighet med tillverkarens anvisningar. Rengör och torrlägg med oljefri luft.
Notera:
Ytorna som skall täckas/förseglas ska uppfattas som helt torra.

Applicering
1. Häll upp några droppar i en engångs dappenglas. Förslut omedelbart flaskan efter användning.
2. Applicera OMEDELBART (inom 1 minut efter dosering) på de ytor som ska täckas med hjälp av en mikro-tip applikator. Säkerställ att mikro-tip applikatorn är ordentligt fixerad vid dess hållare. TORRBLÅSTRA INTE.
Notera:
Ifall de förseglade ytorna skulle bli kontaminerade med vatten, blod eller saliv innan ljushärdning skett, rengör och torrlägg ytan och upprepa därefter förseglingsproceduren.

Ljushärdning
1. Ljushärda OMEDELBART alla täckta/förseglade ytor med en ljushärdningslampa
(> 500mW/cm² : Halogen, GC G-Light, LED) under 20 sekunder.
Notera:
1) Håll lampans ljusledarspets så nära som möjligt intill den förseglade ytan.
2) Ifall ytan upplevs som gulaktig, inte helt polymeriserad och/eller lätt klibbig, repetera ljushärdningsproceduren.
3) Använd bländskydd på lampan eller orange skyddsglasögon under polymerisationsproceduren.

FÖRVARING
Rekommendation för bästa resultat: Förvara i rumstemperatur (4–25˚C eller 39,2–77,0˚F).
Hållbarhet: 3 år räknat från tillverkningsdatum.

FÖRPACKNING
G-COAT PLUS 4mL (1), Engångs dappenglas (20), Mikro-tip applikatorer (50), Applikator- hållare (1)

VARNING
1. G-COAT PLUS är lättantändligt. Använd inte nära öppen låga eller lättantändliga källor. Förvara inte stora mängder på samma ställe. Undvik direkt solljus.
2. G-COAT PLUS är flyktigt. Använd i välventilerat utrymme. Förslut omedelbart flaskan efter användning.
3. Vid ögonkontakt, skölj omedelbart med vatten och uppsök läkarvård.
4. Vid kontakt med mjukvävnad eller hud, avlägsna omedelbart med bomullspellet eller liknande. Efter att behandlingen är slutförd, skölj noggrant med vatten.
5. Om mjukvävnaden som kommit i kontakt med materialet blir vit eller sårgörs, råd patienten att lämna det angripna området orört tills märkena försvinner, vanligtvis 1-2 veckor. För att undvika direkt kontakt vid applicering, använd vaselin eller liknande på de områden där kofferdam inte täcker.
6. Undvik inhalering och att svälja materialet.
7. Undvik att få materialet på kläderna.
8. Blanda inte produkten med andra material.
9. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på;
http://www.gceurope.com
eller för Amerika på
http://www.gcamerica.com
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGÅNGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala/nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Reviderad senast : 05/2016

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

G-COAT PLUS

REVESTIMENTO DE PROTECÇÃO NANOPARTICULADO, AUTO-ADESIVO E FOTOPOLIMERIZÁVEL

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

I INDICAÇÕES
1. Para selar e proteger a superfície do ionómero de vidro, compósito directo/indirecto e restaurações provisórias.
2. Para selar e proteger a interface de adesão entre as restaurações e a estrutura do dente.

CONTRA-INDICAÇÕES
Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas.Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e refira o doente a um médico.

NÃO USAR
Em combinação com dessensibilizantes e materiais que contenham eugenol pois estes materiais podem impedir que o G-COAT PLUS endureça ou adira adequadamente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Preparação
Preparação de restaurações recém-aplicadas
1) Faça o acabamento da restauração com uma broca de diamante superfina. Em alternativa, proceda ao polimento da superfície de acordo com as instruções do fabricante.
2) Elimine o pó provocado pela preparação com spray de água. Seque com um jacto suave de ar isento de óleo.
Nota:
As superfícies a revestir devem ter um aspecto seco.
Preparação de restaurações existentes
1) Prepare as superfícies a revestir com uma broca de diamante superfina, para que fiquem ásperas.
2) Elimine o pó provocado pela preparação com spray de água. Seque com um jacto suave de ar isento de óleo.
Nota:
As superfícies a revestir devem ter um aspecto seco.
Preparação da área marginal
O esmalte deve ser tratado com ácido fosfórico a 35-40% de acordo com as instruções do fabricante. Lave e seque com jacto de ar isento de óleo.
Nota:
As superfícies a revestir devem ter um aspecto seco.

Aplicação
1. Dispense algumas gotas para um recipiente descartável. Feche a tampa imediatamente depois de usar.
2. Aplique IMEDIATAMENTE (no prazo de 1 minuto após dispensar) sobre as superfícies a revestir usando uma micro-ponta aplicadora. Assegure que uma micro-ponta aplicadora descartável está bem fixa ao punho aplicador. NÃO SEQUE COM JACTO DE AR.
Nota:
Se a superfície revestida ficar contaminada com água, sangue ou saliva antes da fotopolimerização, lave e seque a superfície e repita o processo de revestimento.

Fotopolimerização
Proceda IMEDIATAMENTE à fotopolimerização de todas as superfícies revestidas com um aparelho de fotopolimerização de luz visível (> 500mW/cm² : Halogénio, GC G-Light, LED) durante 20 segundos.
Nota:
1) Coloque a fonte de luz o mais próximo possível da superfície revestida.
2) Se a superfície estiver pegajosa ou amarelada, repita o procedimento de fotopolimerização.
3) Use uma protecção contra a luz ou óculos de protecção equivalentes durante a fotopolimerização.

ARMAZENAMENTO
Para um desempenho ótimo, recomenda-se o armazenamento à temperatura ambiente (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F).
Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico.

EMBALAGEM
G-COAT PLUS 4mL (1), Prato Descartável (20), Micro-ponta Aplicadora (50), Punho Aplicador (1)

CUIDADO
1. G-COAT PLUS é inflamável. Não utilizar perto de chamas vivas. Manter afastado de fontes de ignição.
Não armazenar grandes quantidades na mesma zona. Manter afastado da luz directa do sol.
2. G-COAT PLUS é volátil. Usar em locais bem ventilados. Fechar a tampa imediatamente.
3. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
4. Em caso de contacto com o tecido oral ou pele, retirar imediatamente com uma esponja ou bola de algodão. Depois de terminar o tratamento de restauração, lave bem com água.
5. Se o tecido que entrou em contacto com o material ficar branco ou formar uma bolha, aconselhe o doente a não mexer na área afectada até a marca desaparecer, geralmente 1-2 semanas. Para evitar o contacto, recomenda-se a aplicação de manteiga da cacau na zona que não fica protegida pelo dique de borracha.
6. Evite a inalação ou ingestão do material.
7. Evite contaminar o vestuário com o material.
8. Não misturar com outros produtos.
9. Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com
ou para as Américas
http://www.gcamerica.com
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfeção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais/nacionais.

Última revisão : 05/2016

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης. EL

G-COAT PLUS

ΝΑΝΟΚΟΚΚΟΣ ΑΥΤΟΕΝΕΡΓΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΣ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Για την κάλυψη και προστασία επιφανειών υαλοϊονομερών κονιών, άμεσων/έμμεσων πολυμερών και προσωρινών αποκαταστάσεων.
2. Για την κάλυψη και προστασία της μεσόφασης της συγκόλλησης μεταξύ αποκαταστάσεων και οδοντικών ιστών.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ
Σε συνδυασμό με απευαισθητοποιητές και υλικά που περιέχουν ευγενόλη καθώς μπορεί να επέλθει ανάσχεση του πολυμερισμού ή της συγκόλλησης του G-COAT PLUS.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προετοιμασία
Προετοιμασία νέων αποκαταστάσεων
1) Τελειώστε την παρασκευή της κοιλότητας με ένα υπερλεπτόκοκκο διαμάντι. Εναλλακτικά, λειάνετε την επιφάνεια σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2) Απομακρύνετε τα υπολείμματα της παρασκευής με νερό. Στεγνώστε φυσώντας ελαφρά με αέρα.
Σημείωση:
Οι επιφάνειες που πρόκειται να επικαλυφθούν πρέπει να φαίνονται στεγνές.
Προετοιμασία υπαρχουσών αποκαταστάσεων
1) Αδροποιήστε τις επιφάνειες που πρόκειται να επικαλυφθούν με μία υπερλεπτόκοκκη εγγλυφίδα διαμαντιού.
2) Απομακρύνετε τα υπολείμματα της παρασκευής με άφθονο νερό. Στεγνώστε φυσώντας ελαφρά με την αεροσύριγγα.
Σημείωση:
Οι επιφάνειες που πρόκειται να επικαλυφθούν πρέπει να φαίνονται στεγνές.
Προετοιμασία της περιοχής των ορίων
Η άκοπη αδαμαντίνη πρέπει να αδροποιηθεί με 35-40% φωσφορικού οξέος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με καθαρό αέρα χωρίς λάδια.
Σημείωση:
Οι επιφάνειες που πρόκειται να επικαλυφθούν πρέπει να φαίνονται στεγνές.

Εφαρμογή
1. Τοποθετήστε λίγες σταγόνες σε ένα δοχείο εφαρμογής μίας χρήσης. Τοποθετήστε το καπάκι στο μπουκάλι αμέσως μετά τη χρήση.
2. Τοποθετήστε το υλικό ΑΜΕΣΩΣ (μέσα σε 1 λεπτό από την έξοδό του από το μπουκάλι) στις επιφάνειες που πρόκειται να επικαλυφθούν με το ειδικό μικρο-ρύγχος εφαρμογής. Βεβαιωθείτε ότι το ειδικό ρύγχος είναι σταθερά τοποθετημένο στον ειδικό συγκρατητήρα. ΜΗΝ ΦΥΣΗΞΕΤΕ με την αεροσύριγγα.
Σημείωση :
Σε περίπτωση που η επικαλυμμένη επιφάνεια επιμολυνθεί με νερό, σάλιο ή αίμα πριν από το φωτοπολυμερισμό, ξεπλύνετε και στεγνώστε την επιφάνεια και επαναλάβετε τη διαδικασία επικάλυψης.

Φωτοπολυμερισμός
Φωτοπολυμερίστε ΑΜΕΣΩΣ όλες τις επικαλυμμένες επιφάνειες με μία συσκευή φωτοπολυμερισμού ορατού φωτός (> 500mW/cm² : Αλογόνο, GC G-Light, LED) για 20 δευτερόλεπτα
Σημείωση:
1) Τοποθετήστε το ακροφύσιο της συσκευής φωτοπολυμερισμού όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επικαλυμμένη επιφάνεια.
2) Αν η επιφάνεια κολλά ή είναι κιτρινωπή, επαναλάβετε το φωτοπολυμερισμό.
3) Κατά τη διάρκεια του φωτοπολυμερισμού χρησιμοποιήστε το προστατευτικό κάλυμμα στο ακροφύσιο της συσκευής ή κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά.

ΦΥΛΑΞΗ
Για βέλτιστη απόδοση, συστήνεται η φύλαξη του υλικού σε θερμοκρασία δωματίου (4 - 25˚C / 39,2 - 77,0˚F).
Διάρκεια ζωής: 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
G-COAT PLUS 4mL (1), Δοχεία εφαρμογής μίας χρήσης (20), Μικρο-ρύγχη εφαρμογής (50), Συγκρατητήρας ρυγχών εφαρμογής (1)

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Το υλικό G-COAT PLUS είναι εύφλεκτο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα σε φλόγα. Κρατήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης.Μην φυλάσσετε μεγάλες ποσότητες του υλικού σε μία περιοχή. Διατηρήστε το μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
2. Το G-COAT PLUS είναι αστάθές υλικό. Πρέπει να χρησιμοποιείται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Επανατοποθετήστε αμέσως το καπάκι.
3. Σε περίπτωση επαφής το υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
4. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα, αφαιρέστε το αμέσως με γάζα ή βαμβάκι εμποτισμένο σε οινόπνευμα. Μετά το πέρας της αποκατασταστικής διαδικασίας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
5. Αν ο ιστός που έρθει σε επαφή με το υλικό γίνει λευκωπός ή εμφανίσει φουσκάλες, συμβουλεύστε τον ασθενή σας να αφήσει ανενόχλητη την περιοχή μέχρι να εξαφανιστούν τα σημάδια συνήθως σε 1-2 εβδομάδες. Για να αποφύγετε την επαφή, συστήνεται η χρήση βαζελίνης σε όσες περιοχές δεν μπορεί να τοποθετηθεί ελαστικός απομονωτήρας.
6. Αποφύγετε την εισπνοή ή την κατάποση του υλικού.
7. Αποφύγετε την επαφή του υλικού με τα ρούχα.
8. Μην αναμειγνύετε το υλικό με άλλα προϊόντα.
9. Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
http://www.gceurope.com
ή για την Αμερική
http://www.gcamerica.com
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ:
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριου βαθμού αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστειρώστε με ένα μέτριου βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές/εθνικές Οδηγίες.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 05/2016

142068
130765AH